

 <p><b>Directorate for Payments</b></p>	<p><b>Policy Area</b> Agriculture and Rural Development</p>	<p><b>UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS</b></p>
	<p><b>Version No: 1.0</b></p>	
<p><b>Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro</b></p>	<p><b>DP-UTEA-00-04</b></p>	<p><b>Page 1 of 5</b></p>

**DP-UTEA-00-04 - INVITATION FOR THE OFFERS/QUOTATIONS FOR GOODS**

Name of applicant: " **Dedvukaj Vineyards**" d.o.o.

Measure and number of the Public Call: **IPARD III, Measure 3, no. 09-908/24-13616/1 June 27, 2024**

Project Title - Name of the investment: **Construction of a building with a photovoltaic system, procurement and installation of wine production equipment**

Date of invitation: **Jan.28.2026**

Number and date of the IPARD Contract : **09 – 908/24-22099/34 od 03.11.2025**

Dear Supplier(s),

1. You are invited to submit your offer/quotations(s) with exact prices and quantities for the supply of the following items:

**Multiparameter analyzer**

<b>SPECIFICATION</b>	<b>EQUIPMENT DESCRIPTION</b>
<b>MEASUREMENT OF PARAMETERS IN WINE and MUST</b>  (minimum/basic parameter requirements)	<b>In WINE (min.):</b> ETHANOL, FRUCTOSE, GLUCOSE, FRUCTOSE+GLUCOSE, TITRABLE ACIDS, VOLATILE ACID, TARTARIC, LACTIC and MALIC ACID, GLYCEROL, EXTRACT, pH and DENSITY  <b>IN MUST, AND (min.):</b> SPECIFIC WEIGHT and YAN
<b>MEASUREMENT SPEED (obtaining results)</b>	MAX. 1 MIN.
<b>ROUTINE ADJUSTMENT AND VERIFICATION OF THE INSTRUMENT (device calibration)</b>	ETHANOL AND WATER
<b>MEASUREMENT MODEL</b>	CHEMOMETRICS MODEL OF MEASUREMENT
<b>MODULAR TYPE</b>	CAPABILITY OF CONNECTING WITH OTHER INSTRUMENTS: DENSITY METER (U-TUBE TECHNOLOGY), ALCOHOL-METER (NIR TECHNOLOGY), pH METER, TURBIDIMETER, AS WELL AS WITH VARIOUS LEVELS OF AUTOMATIC SAMPLING.



# Directorate for Payments

Policy Area  
Agriculture and Rural Development  
Version No: 1.0

## UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro

DP-UTEA-00-04

Page 2 of 5

REQUIRED QUANTITY OF SAMPLE	15 ml.
TEMPERATURE CONTROL - TEMPERATURE READING ACCURACY	PELTIER THERMOMETER, accuracy of temperature reading: $\pm 0.03$ °C
SOFTWARE UPDATES / CALIBRATION CURVES ISSUED BY THE MANUFACTURER	INCLUDED IN THE PRICE, WITH THE PROVISION OF CURVES UPDATE OVER A PERIOD OF 1-2 YEARS.
ADJUSTMENT: DEVELOPMENT OF CUSTOM CALIBRATION BASED ON THE CUSTOMER'S WINE SAMPLES	ADJUSTMENT OF BUILT-IN MODELS WITH 15 REFERENCE SAMPLES PERFORMED USING REFERENCE METHODS FOR THE FOLLOWING PARAMETERS: pH, % ALCOHOL, GLUCOSE, FRUCTOSE, TOTAL SUGARS, MALIC, LACTIC, TARTRIC ACIDS AND VOLATILE ACIDS - INCLUDED IN THE PRICE.

*Note that the contracted price with Directorate for payment for listed items is **41.250,00 EUR**.*

### 2. You must quote for all items under this invitation

Your price quotation must include the name of the purchaser to whom is submitted (name of potential purchaser), must be dated and stamped (if possible) and should be submitted by post, personally (in case of delivery by post or personally the offers must be submitted in 2 identical copies in paper and electronic version in closed envelop with remark: DO NOT OPEN – offer for the recipient **Dedvukaj Vineyards d.o.o.** (name of the recipient) **"Construction of a building with a photovoltaic system, procurement and installation of wine production equipment"**

(name of the project) or electronically at the following address:

Directorate for Payments Address

Moskovska 101 81000 Podgorica

E-mail: [dostavljanje.ponuda@mpsv.gov.me](mailto:dostavljanje.ponuda@mpsv.gov.me)

Telephone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

3. Your quotation in duplicate and in **Montenegrin** language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information (in **Montenegrin** language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in **Montenegro** (name of the country).
4. Each bidder must submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies which have no proprietary, kinship or partnership with the recipient. The Bidder must also provide proof of registration for the activity for which it is performed



## Directorate for Payments

Policy Area
Agriculture and Rural Development
Version No: 1.0

## UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro

DP-UTEA-00-04

Page 3 of 5

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the offers

### 5. Rule of origin:

The rule of origin no longer applies for supplies and materials. However, this rule remains as a verification of the entity signing the Agreement. In the case of an entity (Article 11 of Regulation (EU) 2021/1529), it should be established in:

- Member States – 27-member states (Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden)
- To users listed in Annex I of Regulation (EU) 2021/1529 - (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Republic of Moldova, Morocco, Occupied Palestinian Territory, Syria, Tunisia, Ukraine) . Union support in this area may also be used for the purpose of enabling the Russian Federation to participate in cross-border cooperation programs and other relevant multi-country indicative programmers, including as referred to in Article 13(6) and Article 21.
- Contracting parties to the Agreement on the European Economic Area (all member countries already listed above and Iceland, Liechtenstein and Norway)
- Countries included in Annex I of Regulation (EU) 2021/947; IPA beneficiary countries - (Albania, Bosnia and Herzegovina, Iceland, Kosovo, Montenegro, Republic of North Macedonia, Republic of Serbia and Republic of Turkey)
- Countries for which the Commission establishes reciprocal access to foreign aid

6. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in Paragraph 2 is: **Feb.12.2026** (at least 15 days should be given from the date of announcement of the public invitation)

7. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions:

(i) **PRICES:** The prices should be quoted for delivery **CIP Vuksanlekići - Tuzi** (place of destination) for imported goods or **EXW** for domestically supplied goods plus the price of delivery to the place of destination, according to INCOTERMS, 2010. Prices should be quoted in Euro.

 <p><b>Directorate for Payments</b></p>	<p><b>Policy Area</b>  <b>Agriculture and Rural Development</b></p>	<p><b>UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS</b></p>
	<p><b>Version No: 1.0</b></p>	
<p><b>Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro</b></p>	<p><b>DP-UTEA-00-04</b></p>	<p><b>Page 4 of 5</b></p>

(ii) **EVALUATION OF QUOTATIONS:** Offers determined to be substantially responsive to the minimal technical specifications will be evaluated by comparison of total price.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each proposal the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

- (a) where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;
- (b) where there is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;
- (c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

Also, amounts stated in the offers must be expressed in EYP, each offer/quotations must clearly indicate if the Value Added Tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of the VAT. The VAT percentage should be indicated for the country of Supplier.

(iii) **AWARD OF PURCHASE ORDER:** The award will be made to the bidder that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract with the Purchaser. The Contract has to be signed by both parties and stamped and it should include the stipulations for:

- the date of signing,
- the exact information of the name of the purchaser and the supplier,
- the name of the investment,
- the total price of the investment in figures and in the words without VAT,
- the deadline of the finalization and/or delivery of the investment,
- the warranty deadline and conditions

(iv) **VALIDITY OF THE OFFER:** Your quotation(s) should be valid for at least a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s).

 <p><b>Directorate for Payments</b></p>	<p><b>Policy Area</b> Agriculture and Rural Development</p>	<p><b>UNIT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS</b></p>
	<p>Version No: 1.0</p>	
<p><b>Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro</b></p>	<p><b>DP-UTEA-00-04</b></p>	<p><b>Page 5 of 5</b></p>

8. Further information can be obtained from:

**For Dedvukaj Vineyards d.o.o.**

**DIRECTOR**

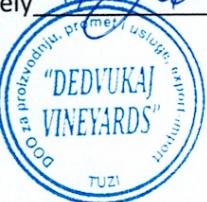
**Pashko Dedvukaj**

Telephone: **+382 69 727 456** Fax:

E-mail: **p.dedvukaj@yahoo.com**

Sincerely,




 "DEDVUKAJ  
VINEYARDS"  
d.o.o. za proizvodnju, premetnu usluge  
i prodaju voća  
TUZI  
Vodice, Montenegro